



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2002/91
7 February 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 14 b) предварительной повестки дня

КОНКРЕТНЫЕ ГРУППЫ И ЛИЦА: МЕНЬШИНСТВА

Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и
языковым меньшинствам

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 2001/55 Комиссия по правам человека настоятельно призвала государства и международное сообщество поощрять и защищать права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, как они провозглашены в Декларации, в том числе путем обеспечения равного доступа к образованию и содействия их участию во всех сферах политической, экономической, социальной и культурной жизни общества и в процессе достижения экономического прогресса и развития их стран; призвала Генерального секретаря предоставлять, по просьбе заинтересованных правительств, квалифицированные экспертные услуги по вопросам меньшинств; просила Рабочую группу содействовать и принять участие в подготовке Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; призвала государства содействовать эффективному участию представителей неправительственных организаций и лиц, принадлежащих к меньшинствам, в деятельности Рабочей группы и

предложила Верховному комиссару добиваться внесения добровольных взносов в этой связи; и просила Верховного комиссара предложить правительствам и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям высказать свои соображения по поводу наилучших путей защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам.

2. К Генеральному секретарю была обращена просьба представить Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы. Он включает представленную правительствами и другими организациями информацию по поводу наилучших путей защиты прав меньшинств. Кроме того, в настоящем докладе рассказывается о работе семинара, организованного Верховным комиссаром для представителей международных и региональных организаций с целью обсуждения вопросов, связанных с их соответствующими участками работы в области защиты меньшинств в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 2000/52 Комиссии.

II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К МЕНЬШИНСТВАМ, В ТОМ ЧИСЛЕ С ПОМОЩЬЮ ОБРАЗОВАНИЯ И СОДЕЙСТВИЯ ИХ УЧАСТИЮ ВО ВСЕХ СФЕРАХ ЖИЗНИ ОБЩЕСТВА И В ПРОЦЕССЕ ДОСТИЖЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРОГРЕССА И РАЗВИТИЯ СТРАН

3. Участие лиц, принадлежащих к меньшинствам, в общественной и политической жизни было избрано в качестве темы предметного обсуждения на седьмой сессии Рабочей группы по меньшинствам в мае 2001 года (см. E/CN.4/Sub.2/2001/22, пункты 65-128). В ходе этого обсуждения особое внимание было уделено вопросам интеграции, а также культурной и территориальной автономии и демократии, в качестве подходов к защите меньшинств. Было отмечено, что различные претензии лиц, принадлежащих к меньшинствам, требуют конкретного подхода к каждой ситуации с учетом конкретных исторических, социальных, экономических и других факторов, касающихся соответствующих общин. В частности, было высказано мнение о том, что целесообразность принятия мер, направленных на интеграцию или автономию или сочетающих оба эти элемента, в значительной степени зависит от того, живут ли представители меньшинств разрозненно или же сосредоточены в конкретных районах соответствующей страны. Участники также говорили об опасностях изоляции, возникающих при формировании правительств по этническому признаку, и о важности обеспечения участия всех общин и групп в ситуациях, когда управление строится на принципе территориальной децентрализации.

4. В результате обсуждения было отмечено, что положение в Латинской Америке, Африке и Азии, а также в странах Восточной и Западной Европы свидетельствует о многообразии и сложности проблем, с которыми сталкиваются меньшинства в различных частях мира, и была подчеркнута необходимость проявления более творческого подхода к нахождению рекомендаций и решений в целях защиты и поощрения прав групп и общин. Была высказана мысль о необходимости уделения большего внимания поддержке региональных стратегий сотрудничества между меньшинствами. Управление Верховного комиссара по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совет Европы высказались за более активное укрепление сотрудничества с региональными механизмами. Аналогичным образом, представитель Африканской комиссии по правам человека и народов предложил Комиссии и Рабочей группе провести совместные исследования о взаимосвязи между меньшинствами и коренными народами применительно к африканскому региону.

5. После этой первой дискуссии по вопросу об интеграции и автономии Рабочая группа рекомендовала далее поразмыслить над подходами в русле автономии и интеграции к защите меньшинств в поликультурных обществах с целью принятия в конце ее восьмой сессии, которая состоится в мае 2002 года, комплекса рекомендаций по этим вопросам. В порядке подготовки к этой будущей дискуссии Рабочая группа, в частности, просила своего Председателя-Докладчика подготовить документ, где были бы определены эффективные и законные средства, которые могут быть использованы меньшинствами в целях поощрения своих прав и правительствами в целях поддержания или восстановления правопорядка на основе соблюдения прав человека. Было также решено, что Рабочая группа на своей восьмой сессии, которая состоится в мае 2002 года, сосредоточит внимание на роли национальной политики в области развития и международного сотрудничества в целях развития в поощрении и защите прав меньшинств с целью подготовки будущих рекомендаций на девятой сессии в 2003 году. В качестве вклада в будущие дискуссии по вопросам развития Международная группа по правам меньшинств при поддержке Рабочей группы по меньшинствам и Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) организовала совещание под названием "Борьба с нищетой и дискриминацией: уделение более пристального внимания правам меньшинств в рамках деятельности по содействию развитию" (Лондон, 26-27 июля 2001 года). В работе этого совещания приняли участие около 50 экспертов Комиссии по правам человека, представители многосторонних и двусторонних учреждений-доноров, лица, принадлежащие к меньшинствам и коренным народам, а также представители правозащитных организаций. На основании прошедших на этом совещании дискуссий были приняты рекомендации по семи основным темам. К этим темам относятся: соблюдение норм, преодоление дискриминации, обеспечение участия, оценка последствий, укрепление потенциала, цели международного развития и национальные и

транснациональные корпорации. Одна из основных рекомендаций этого совещания, связанная с намеченными на 2015 год целями международного развития, настоятельно призывала к тому, чтобы меньшинства занимали центральное место в стратегиях по достижению этих целей. Было также рекомендовано, чтобы Программа развития Организации Объединенных Наций, Группа Всемирного банка и другие субъекты деятельности в целях развития всесторонне учитывали права меньшинств в своих страновых программах. Выводы этого совещания были учтены в рекомендациях Международного семинара по сотрудничеству для более действенной защиты прав меньшинств, состоявшегося в сентябре 2001 года в Дурбане, Южная Африка (см. E/CN.4/2002/92).

6. В отношении вопросов, касающихся образования, Рабочая группа по меньшинствам призвала к межкультурному и межрелигиозному образованию в школах, в том числе при обсуждении направленных на интеграцию и автономию мер по содействию участию меньшинств в жизни общества. Важность образования в духе терпимости была также отмечена в последних выступлениях Генерального секретаря (например, в выступлении Генерального секретаря от 28 ноября 2001 года о вебсайте УВКПЧ) и в докладах Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости, причем последний предложил, чтобы в образовательных программах уделялось большое место обучению в духе терпимости, единства человечества и культурного разнообразия, а также межкультурному подходу к преподаванию истории и религии (A/CONF.189/PC.2/22, пункты 101-138).

III. ЭКСПЕРТНЫЕ УСЛУГИ ПО ВОПРОСАМ МЕНЬШИНСТВ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ, В ЦЕЛЯХ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ ИЛИ ВОЗМОЖНЫХ СИТУАЦИЯХ, СВЯЗАННЫХ С МЕНЬШИНСТВАМИ

7. Признано, что основная ответственность за предотвращение конфликтов лежит на национальных правительствах при важной роли гражданского общества. Таким образом, роль Организации Объединенных Наций и международного сообщества состоит в поддержке национальных действий по предотвращению конфликтов и оказанию помощи в создании национального потенциала в этой области. В настоящее время серьезное внимание уделяется усилиям Организации Объединенных Наций по содействию предотвращению конфликтов и разработке стратегий миростроительства. В контексте принятия более эффективных долгосрочных мер по предотвращению конфликтов со стороны Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь недавно заявил о своем намерении продолжить практику направления в нестабильные регионы

междисциплинарных миссий Организации Объединенных Наций по установлению фактов и укреплению доверия; приступить к представлению Совету Безопасности периодических региональных или субрегиональных докладов о спорах, которые могут угрожать международному миру и безопасности; разработать региональные превентивные стратегии совместно с региональными партнерами и органами и учреждениями Организации Объединенных Наций; создать неофициальную сеть видных деятелей для целей предотвращения конфликтов, а также укрепить потенциал и ресурсную базу превентивной деятельности в Секретариате. (См. пресс-релиз от 20 ноября 2001 года о докладе Генерального секретаря о работе Организации).

8. Интересно отметить, что стратегиям предотвращения конфликтов и миростроительства было уделено очень большое внимание в докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/55/302 - S/2000/809), в пункте 29 которого были воспроизведены положения доклада Генерального секретаря для Ассамблеи тысячелетия (A/54/2000), согласно которым «во многих случаях внутренних конфликтов "нищета сочетается с острыми этническими или религиозными разногласиями", когда права меньшинств "не соблюдаются должным образом [и] органы государственной власти недостаточно открыты для всех". Следовательно, в таких случаях целью долгосрочных превентивных стратегий должна быть "защита права человека и прав меньшинств, а также создание таких политических механизмов, в которых были бы представлены все группы...". Каждая группа должна быть убеждена в том, что государство принадлежит всему народу».

9. Генеральный секретарь стал более настойчиво призывать к тому, чтобы Организация Объединенных Наций перешла от культуры реагирования к культуре предотвращения. Обосновывая это изменение подхода, Генеральный секретарь в своем докладе о предотвращении вооруженных конфликтов (A/55/985-S/2001/574) заявил, что "Главный урок, который следует извлечь ... из опыта прошлой деятельности Организации Объединенных Наций, заключается в том, что чем раньше мы выявим первопричины потенциального конфликта и примем эффективные меры к их устранению, тем выше будет вероятность того, что стороны в конфликте проявят готовность начать конструктивный диалог, заняться рассмотрением реальных обид, которые лежат в основе потенциального конфликта, и воздерживаться от использования силы при достижении своих целей" (там же, пункт 167). В этом докладе также отмечается, что "Превентивные действия должны быть направлены главным образом на устранение коренных социально-экономических, культурных, экологических, институциональных, политических и иных структурных причин, которые зачастую скрыты под внешними признаками конфликтов" (там же, пункт 169).

10. В контексте работы Комиссии по правам человека, Генеральной Ассамблеи и других органов, занимающихся правами человека, ширится признание того, что поощрение и защита прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, укрепляет стабильность государств. Аналогичным образом, все большее распространение получает точка зрения о том, что эффективная защита прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, является неотъемлемым элементом усилий по предотвращению конфликтов. Например, Подкомиссия в своей резолюции 2001/9 просила г-на Асбёрна Эйде обновить его исследование по мирным и конструктивным подходам к ситуациям, затрагивающим меньшинства (пункт 9).

11. Кроме того, Рабочая группа по меньшинствам оказывала поддержку деятельности по укреплению потенциала уже созданных учреждений, в том числе в целях предотвращения конфликтов. Например, на своей последней сессии, состоявшейся в мае 2001 года, Рабочая группа с признательностью отметила работу, проделанную Управлением Верховного комиссара ОБСЕ по национальным меньшинствам, и рекомендовала другим региональным организациям изучить возможность учреждения аналогичных институтов. Она также предложила придерживаться регионального подхода к нормотворчеству в целях защиты прав меньшинств. Кроме того, подход Рабочей группы к предоставлению услуг экспертов по вопросам меньшинств состоял в использовании опыта, накопленного внутри страны, а также на региональном и международном уровнях, в целях содействия предотвращению и разрешению конфликтов. Можно утверждать, что эта тенденция отражена в работе Подкомиссии, которая в пункте 7 своей резолюции 2001/9 просила правительства рассмотреть вопрос о представлении фамилий экспертов для содействия их участию в региональных и международных совещаниях по вопросам меньшинств и в осуществлении технического сотрудничества. В ответах на вербальную ноту, разосланную Верховным комиссаром со ссылкой на эту просьбу, были представлены фамилии экспертов правительствами ряда стран (см. E/CN.4/2002/91/Add.1).

12. УВКПЧ также стремится играть более активную роль в том, чтобы предотвращать возникновение новых и не допускать продолжения старых нарушений прав человека. Такое содействие предоставляется в различной форме, в том числе путем обеспечения более активного регионального подхода к защите и поощрению прав человека. Это привело к назначению региональных советников, а также к разработке региональных стратегий в области прав человека с помощью консультаций и диалога, в частности, с правительствами, старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций и региональных учреждений и другими экспертами из регионов. Например, 8-10 октября 2001 года в Дубровнике была проведена Международная конференция по правам человека и демократизации в Европе, Центральной Азии и на Кавказе, организованная совместно УВКПЧ, Европейской комиссией и правительством Хорватии. Участники конференции определили основные аспекты плана региональных действий, выразили точку зрения о

том, что эффективная защита и поощрение прав лиц, принадлежащих меньшинствам, являются неотъемлемой частью поощрения и защиты прав человека в демократическом обществе, и отметили желательность дальнейшего укрепления и развития механизмов защиты меньшинств на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях. Другие выводы Конференции были связаны с важностью образования в области прав человека как эффективной стратегии предупреждения нарушений прав человека и создания культуры мира, терпимости и прав человека в Европе, Центральной Азии и на Кавказе. Участники Регионального диалога стран Латинской Америки и Карибского бассейна, организованного УВКПЧ 6-7 декабря 2001 года, в частности, выразили мысль о том, что положение коренных народов, мигрантов, лиц африканского происхождения и других меньшинств в качестве уязвимых групп населения должно быть в центре внимания деятельности Управления в этом регионе^{*}. Аналогичным образом, на первой Африканской региональной конференции, состоявшейся 5-7 ноября в Женеве, участники отметили существующую заинтересованность в использовании прав человека как одного из ресурсов предотвращения, улаживания, урегулирования конфликтов и миростроительства; признали важную роль национальных правозащитных учреждений и субрегиональных экономических институтов в предотвращении или разрешении конфликтов; и рекомендовали УВКПЧ в будущем работать в партнерстве с Организацией африканского единства/Африканским союзом, особенно в том, что касается укрепления работы Африканской комиссии по правам человека и народов и предполагаемого африканского суда по правам человека и народов (см. информацию на вебсайте УВКПЧ <http://www.unhchr.ch/html/menu6/Africadialog1.htm>).

13. За расширение сотрудничества с региональными организациями и укрепление роли независимых национальных правозащитных учреждений, особенно в том, что касается поддержки деятельности по предотвращению конфликтов, высказались также участники Международного семинара по сотрудничеству для более действенной защиты меньшинств, состоявшегося 1, 2 и 5 сентября 2001 года в Дурбане (см. E/CN.4/2002/92). Принявшие участие в работе семинара представители национальных правозащитных учреждений говорили, в частности, о том, что такие учреждения должны обеспечивать раннее оповещение о потенциальных конфликтах и проблемах и эта их роль должна быть укреплена. Были высказаны соображения относительно возможных шагов по достижению этой цели. Например, была отмечена необходимость создания региональных, провинциальных и окружных отделений национальных учреждений, отслеживающих признаки назревающих конфликтов и предупреждающих другие заинтересованные стороны о возникающих проблемах. Было также высказано мнение о том, что национальные учреждения обязаны информировать общественность о проводимых исследованиях причин связанных с меньшинствами проблем, предавать

* Доклады этих совещаний еще не были получены.

гласности рекомендации соответствующих докладов и оказывать давление на правительства в целях приведения в исполнение содержащихся в таких докладах рекомендаций. Был также поднят вопрос о полезной роли национальных учреждений в проведении публичных слушаний по вопросам меньшинств. Было высказано мнение о том, что публичные слушания важны для повышения информированности о правах и проблемах меньшинств, а также о многообразии культур, мире, терпимости и важности принятия разнообразия в обществе. В заключение было предложено продолжить в будущем обсуждение вопроса об обеспечении эффективного сотрудничества между национальными учреждениями и глобальными и региональными организациями в целях оповещения о первых признаках конфликтов.

IV. ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ

14. Асбьёрн Эйде, Председатель-докладчик Рабочей группы по меньшинствам, в своем выступлении на пленарном заседании Всемирной конференции в Дурбане подчеркнул, что реальное претворение в практику режима защиты меньшинств способствует ликвидации расовой дискриминации. Г-н Эйде подчеркнул необходимость введения режима защиты меньшинств, обеспечивающего равное обращение на индивидуальном уровне, способствующего равенству возможностей для членов всех групп общества и создающего в рамках плюралистического общества условия для всех в том, что касается сохранения достоинства и самобытности. Апартеид был назван системой, извратившей понятие защиты меньшинств и уважения разнообразия культур. Он также высказался против программ, которые якобы были разработаны для защиты меньшинств, но на практике стали завесой для сохранения расовой дискриминации под предлогом дифференцированного обращения. Он указал на угрозы, которые таят в себе сецессионистские движения на этнической и националистической основе, приведшие к этническим чисткам, возникновению потоков перемещенных лиц и беженцев, в результате в мире стала острее ощущаться необходимость выработки миролюбивых и конструктивных подходов к решению проблем различных групп населения. Наконец, он отметил, что вопрос о защите прав меньшинств вновь приобрел актуальность и способствовал новому осознанию важности таких прав, особенно в качестве одного из средств недопущения конфликтов.

V. РУКОВОДСТВО ПО ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВАХ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К
НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ
И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ

15. Руководство Организации Объединенных Наций по меньшинствам было обнародовано 1 сентября 2001 года в Дурбане Верховным комиссаром по правам человека. Руководство состоит из 17 отдельных брошюр, в том числе текста Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также комментария к Декларации, подготовленного г-ном Эйде. Кроме того, в этих брошюрах содержится информация о порядке использования представителями меньшинств процедур органов, основанных на Уставе Организации Объединенных Наций, и договорных органов, а также таких региональных правозащитных механизмов, как Африканская комиссия по правам человека и народов, Межамериканская правозащитная система, Управление Верховного комиссара ОБСЕ по национальным меньшинствам, а также Европейская конвенция о правах человека и Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств. Различные межправительственные организации подготовили материалы об их деятельности по вопросам, касающимся меньшинств, и о том, какими процедурами могут воспользоваться представители меньшинств. Так, например, приводится информация о связанной с меньшинствами работе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН), Международной организации труда (МОТ), ОБСЕ, Европейского союза и Европейской комиссии. Цель состоит в том, чтобы использовать Руководство в качестве основы для будущей деятельности по подготовке специалистов. Отдельные брошюры по каждому механизму были подготовлены для удобства пересмотра и обновления информации и включения дополнительных брошюр. Руководство должно быть опубликовано на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. В настоящее время с ним можно ознакомиться только на английском языке на вебсайте <http://www.unhchr.ch/html/racism/01-minoritiesguide.html>.

VI. СОДЕЙСТВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВАХ ЛИЦ,
ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ,
РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ, ВКЛЮЧАЯ
ПРОВЕДЕНИЕ РЕГИОНАЛЬНЫХ СЕМИНАРОВ И
СЕМИНАРОВ ЭКСПЕРТОВ

16. В целях дальнейшего повышения информированности о Декларации о правах меньшинств и деятельности Рабочей группы по меньшинствам проводятся региональные семинары и семинары экспертов. При проведении будущих региональных совещаний должен быть добавлен компонент подготовки специалистов с использованием Руководства Организации Объединенных Наций по меньшинствам.

17. Со времени представления предыдущего доклада Комиссии был проведен второй семинар на тему "Многообразие культур в Африке: мирная и конструктивная адаптация национальных групп в ситуациях, затрагивающих меньшинства и коренные народы", которое состоялось в Кидале, Мали, 8-13 января 2001 года; подготовлен доклад о работе этого совещания (см. документ E/CN.4/Sub.2/AC.5/2001/3). В работе семинара принимали участие представители различных субрегионов Африки и наблюдатели из других регионов мира, часть из которых участвовала в работе седьмой сессии Рабочей группы по меньшинствам, состоявшейся 14-18 мая 2001 года в Женеве, включая представителей Африканской комиссии по правам человека и народов, а также женщин, занимающихся вопросами миростроительства.

18. Что касается самого семинара в Кидале, то участники подняли вопросы, касающиеся образования и эффективного участия меньшинств в политической жизни, и вынесли целый ряд рекомендаций для рассмотрения таких вопросов. В качестве ключевых проблем, с которыми сталкиваются меньшинства, они выделили недостаточный доступ к политической власти, принятию решений, основным услугам и ресурсам. Они обратили внимание на реальности многокультурных и многоэтнических государств, составляющих большинство в африканском регионе, и отметили, что должно соблюдаться и обеспечиваться представительство всех групп в демократическом процессе. Поскольку одним из важнейших вопросов был назван доступ к образованию, было высказано соображение о том, что образование должно отвечать соответствующим требованиям и давать группам меньшинств возможность развивать свою культуру и изучать свой язык. Участники семинара также высказали пожелание о том, чтобы с меньшинствами консультировались при разработке и осуществлении политики в области развития и чтобы на них распространялись преимущества процесса развития. Они также высказались за проведение еще одного семинара в регионе, а также за то, чтобы в будущих семинарах принимали участие представители правительств африканских стран, неправительственных

организаций, коренных народов, меньшинств и научных кругов в целях расширения понимания проблем коренных народов и меньшинств в Африке. Кроме того, они просили Организацию Объединенных Наций рассмотреть вопрос об учреждении фонда об оказании помощи представителям меньшинств, с тем чтобы они могли принять участие в совещаниях Рабочей группы по меньшинствам, как это имеет место в отношении Рабочей группы по коренным народам.

19. Третий семинар по многообразию культур в Африке намечено провести в Габороне 18-22 февраля 2002 года. Кроме того, в Ла-Сейба, Гондурас, 14-17 марта 2002 года в предварительном порядке намечено провести первое региональное совещание стран Северной и Южной Америки по проблемам выходцев из Африки в Латинской Америке, которое будет организовано совместно Рабочей группой по меньшинствам и Межамериканским институтом по правам человека. Кроме того, ведется подготовка к созыву осенью 2002 года первого семинара по вопросам меньшинств в странах Азии и бассейна Тихого океана, который будет организован УВКПЧ. Комиссия, возможно, также пожелает отметить, что Рабочая группа по меньшинствам осуществила первую страновую миссию в Маврикий по приглашению правительства этой страны и встретила с ее президентом, премьер-министром, государственными министрами, представителями судебной власти, а также политиками, гражданскими служащими, представителями неправительственных организаций, меньшинств и общин. Доклад об этой миссии будет представлен Рабочей группе по меньшинствам.

VII. СОДЕЙСТВИЕ УЧАСТИЮ В РАБОТЕ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО МЕНЬШИНСТВАМ

20. УВКПЧ выполнило рекомендацию Комиссии по правам человека, призвавшей к расширению участия представителей меньшинств в деятельности Рабочей группы по меньшинствам. Были получены добровольные взносы, позволившие 14 представителям меньшинств из различных регионов мира принять участие в работе седьмой сессии Рабочей группы. В Ежегодном призыве 2002 года также содержится просьба о предоставлении средств в целях обеспечения участия представителей меньшинств в работе восьмой сессии Рабочей группы, которая состоится в мае 2002 года. Кроме того, Рабочая группа и Подкомиссия (см. ее резолюцию 2001/9, пункт 5) предложили учредить добровольный целевой фонд, в частности, с тем, чтобы дать возможность представителям меньшинств и правительственным экспертам из развивающихся стран принимать участие в работе различных совещаний по вопросам меньшинств.

VIII. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ ЗАЩИТЫ ПРАВ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К МЕНЬШИНСТВАМ

21. В своей резолюции 2000/52 Комиссия по правам человека предложила УВКПЧ в положительном плане рассмотреть рекомендацию Рабочей группы о проведении семинара для представителей международных и региональных организаций, договорных органов и специализированных учреждений, в частности, с целью обсуждения вопросов, связанных с их соответствующими участками работы в области защиты меньшинств. В соответствии с Ежегодным призывом 2001 года были запрошены и получены средства для проведения этого совещания. В соответствии с резолюцией Комиссии и решением 2000/269 Экономического и Социального Совета УВКПЧ организовало международный семинар "Сотрудничество для более действенной защиты прав меньшинств", который состоялся в Дурбане 1, 2 и 5 сентября 2001 года. Было отмечено, что с учетом того состава участников, который предлагается в резолюции, наиболее подходящим форумом для проведения семинара является Всемирная конференция. На семинаре были обсуждены следующие вопросы: расширение сотрудничества между международными и региональными механизмами, в том числе с целью сокращения дублирования и параллелизма в работе; укрепления роли правозащитных механизмов, особенно независимых национальных правозащитных учреждений, с целью предотвращения конфликтов; обеспечение участия меньшинств в принятии решений и рассмотрение неравенства между различными группами населения в качестве коренной причины конфликтов, особенно в рамках процесса развития; улучшение обмена информацией по вопросам меньшинств, особенно о наиболее удачных практических достижениях, включая признание существования меньшинств. Обсуждавшиеся вопросы и принятые рекомендации охватывали широкий круг тем, причем была отмечена связь между признанием разнообразия и содействием устойчивому развитию человека в целях предотвращения конфликтов. Доклад семинара и принятые им рекомендации содержатся в документе E/CN.4/2002/92; многие рекомендации были предназначены для рассмотрения правительствами.

22. Кроме того, Верховный комиссар по правам человека направил всем государствам-членам и наблюдателям Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и нескольким неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, вербальную ноту, в которой запрашивалась информация по поводу наилучших путей защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, в свете, в частности, резолюции 2001/55 Комиссии. Полученные ответы приводятся в добавлении к настоящему докладу. В них представлена более подробная информация о правах и свободах меньшинств в том виде, в каком они обеспечиваются внутренним законодательством ряда стран, а также о принятых подходах

в области поощрения и защиты прав меньшинств. Было обращено внимание на важность превентивных мер в области образования в целях содействия соблюдению прав человека и терпимости, а также взаимопониманию между культурами, национальностями и религиями и, кроме того, на защиту культурных и религиозных памятников. Была также подчеркнута важность обмена в будущем удачным опытом в области защиты меньшинств и поощрения климата терпимости. Относительно возможности разработки конвенции, касающейся прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, были высказаны различные точки зрения. В ряде ответов содержатся высказывания против установления универсальных стандартов в настоящее время. Было указано, что отсутствие определения меньшинств затрудняет поддержку этого начинания и что в настоящее время имеются трудности в достижении консенсуса по новым стандартам. В свете этих трудностей было предложено сделать упор на то, чтобы должным образом были учтены и полностью претворены в практику существующие всемирные и региональные договоры, направленные на поощрение и защиту прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, например положения шести главных международных договоров о правах человека, процедуры подачи индивидуальных жалоб, а также Декларация о правах лиц, принадлежащих к меньшинствам. Была также отмечена работа Верховного комиссара ОБСЕ по национальным меньшинствам по оказанию поддержки принятию рекомендаций и руководящих принципов, направленных на повышение согласованности в принятии государствами международных норм и уточнение содержания прав меньшинств в таких областях, как образование, языки и участие в общественной жизни. Принятые в этих областях рекомендации известны, соответственно, как "Гаагские рекомендации", "Рекомендации Осло" и "Лундские рекомендации". В нескольких ответах говорилось о возможности установления стандартов и создания соответствующих учреждений на региональном уровне. В одном из ответов в поддержку деятельности по выработке универсальных стандартов была высказана мысль о том, что в такую конвенцию могли бы быть включены положения, касающиеся международного мониторинга, и в частности исследований "на месте", механизмов рассмотрения индивидуальных жалоб и назначения специального докладчика по вопросу о нарушениях прав меньшинств. Кроме того, была представлена информация о делах, касающихся прав меньшинств, которые были рассмотрены в судах высшей инстанции соответствующей страны, и о работе нескольких неправительственных организаций по вопросам, касающимся меньшинств. Были также предложены фамилии экспертов по вопросам меньшинств.

IX. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

23. В своей лекции по поводу вручения Нобелевской премии мира Генеральный секретарь указал, что тремя первоочередными задачами Организации Объединенных Наций в XXI веке являются искоренение нищеты, предотвращение конфликтов и

содействие развитию демократии. Эти основные вопросы будут затронуты на следующей сессии Рабочей группы, основное внимание на которой будет уделено участию меньшинств в жизни общества, в том числе принятию мер в направлении интеграции или автономии, а также рассмотрению неравенства между различными группами населения и всестороннему учету проблем меньшинств в процессе развития. В связи с первым вопросом обсуждение будет также сосредоточено на выявлении эффективных и законных средств, которые могли бы использоваться меньшинствами и правительствами для поощрения их соответствующих прав и для поддержания или восстановления законности и порядка на основе соблюдения прав человека; а г-ну Эйде было предложено подготовить рабочий документ по этому вопросу.

24. Приведенная в предыдущих разделах настоящего доклада информация из различных источников, безусловно, свидетельствует о растущем понимании озабоченности Комиссии в связи с необходимостью улучшения сотрудничества в целях более действенной защиты прав меньшинств, особенно с точки зрения соответствующего вклада работы каждой организации по вопросам, касающимся поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам. Как представляется, растет также признание того, что требуются дополнительные меры для реализации рекомендаций Комиссии, особенно в отношении поступающих со стороны правительств запросов помощи экспертов по вопросам меньшинств в целях предотвращения конфликтов. В связи с этим Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об организации совещания с участием различных правозащитных учреждений и механизмов регионального, национального и международного уровня для обмена информацией об извлеченных уроках и оптимальных методах в том, что касается предотвращения конфликтов.

25. В 2002 году исполняется десять лет со времени принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть предложения Подкомиссии о проведении соответствующих мероприятий в течение этого года (содержащихся в резолюции 2001/9 Подкомиссии, в частности в ее пункте 5), в которых было рекомендовано, в частности, рассмотреть вопрос об объявлении международного года меньшинств мира, возможном назначении специального докладчика по проблемам меньшинств и возможном учреждении добровольного целевого фонда для содействия участию в деятельности Рабочей группы представителей меньшинств и экспертов из развивающихся стран, а также вопрос об организации других мероприятий, связанных с поощрением и защитой прав лиц, принадлежащих к меньшинствам.